

GOLD



KEY®

90210-309

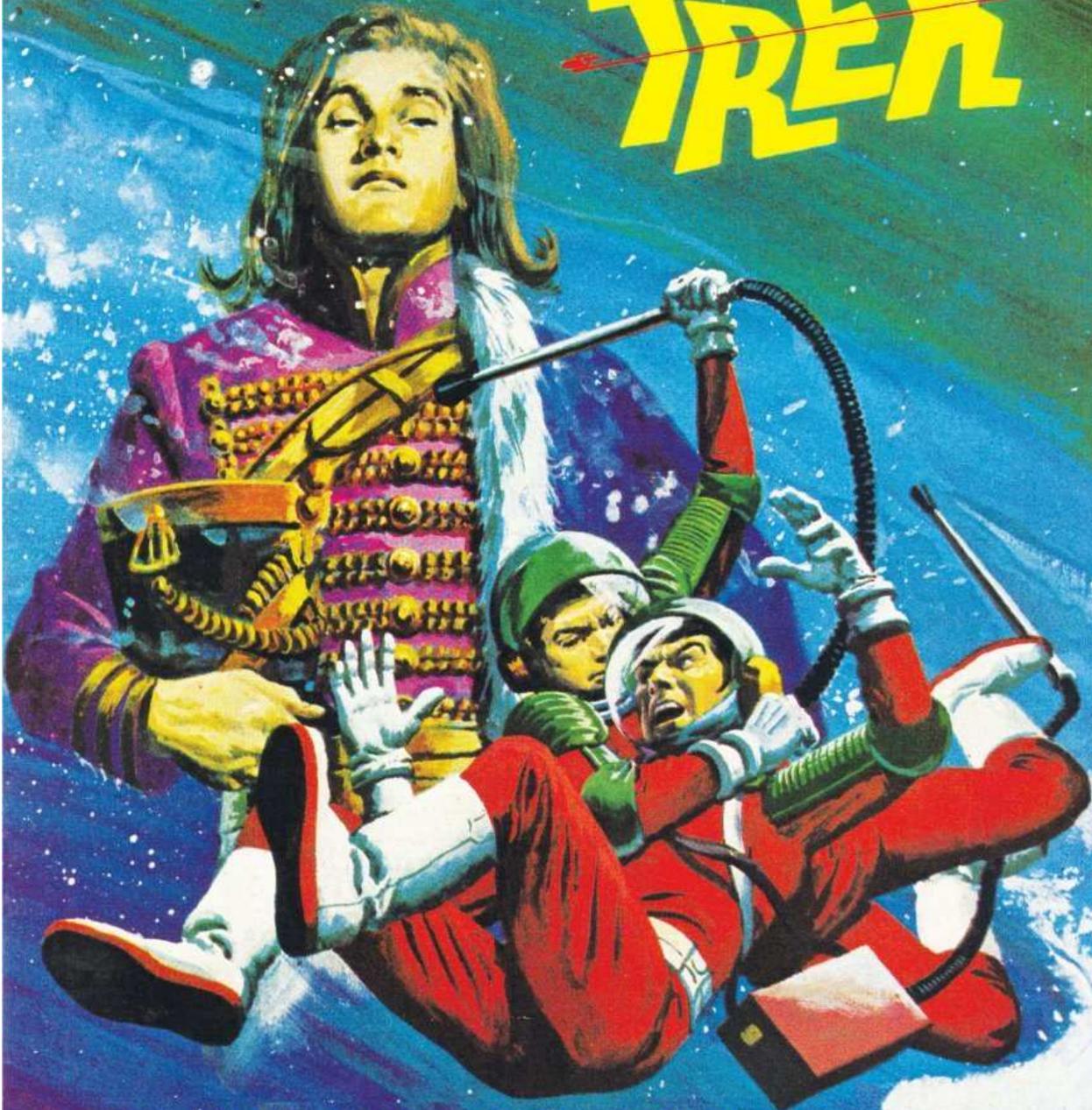
STAR TREK

# STAR



20c

# TREK



*DANS UN MONDE DEVENU  
FOU, SCOTTY ET MCCOY SE  
BATTENT POUR LEURS VIES.*

# UN MONDE DEVENU FOU

L'UN APRÈS L'AUTRE, LES CITOYENS DE CE MONDE SONT PRIS DE FOLIE MEURTRIÈRE. FRÈRES CONTRE FRÈRES, MÈRES CONTRE ENFANTS. DANS CE MONDE DE FOU, LE CAPITAINE KIRK ET LES MEMBRES DE L'ENTERPRISE SONT ENGAGÉ DANS UNE COURSE CONTRE LA MONTRE.

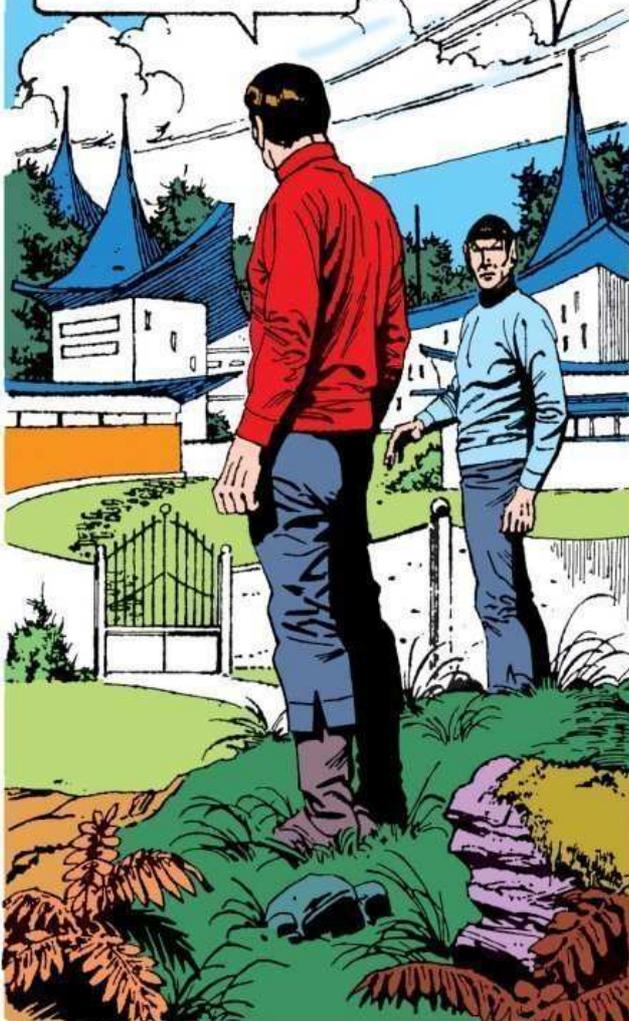


LA COMÈTE DE SANDIY A RENDU LE DOCTEUR FOU, COMME POUR TOUTE LA PLANÈTE. ET MAINTENANT, IL ESSAYE DE ME TUER.

JOURNAL DE BORD DU CAPITAINE, STAR DATE 3247.2. J'AI CONFIE À M. SPOCK ET SCOTTY UNE MISSION ÉTRANGE, MAIS VITALE.

VOILÀ L'ÉCOLE. JE NE CROIS PAS QUE JE VAIS AIMER CETTE MISSION. ECORTER UN SALE PETIT PRÉTENTIEUX.

LE PRINCE RAVIKI N'EST PAS N'IMPORTE QUEL ÉTUDIANT.



VOUS N'AVEZ JAMAIS ENTENDU PARLER DE WC. FIELDS, UN ACTEUR DE NOTRE 20 ÈME SIÈCLE ? IL SOUTENAIT QUE TOUS LES GARÇONS DEVAIENT ÊTRE ÉLEVÉS PAR DES LIONS DANS LE DÉSERT DU GOBI.

UNE BIZARRE FORMULATION QUE NOUS ALLONS NOUS DÉPÊCHER D'OUBLIER.



MESSIEURS, LE PRINCE RAVIKI.

NE ME TOUCHEZ PAS. C'EST INTERDIT.

NOUS SOMMES HONORÉS VOTRE ALTESSE.



VOUS POUVEZ Y ALLER MAINTENANT KILLAY.

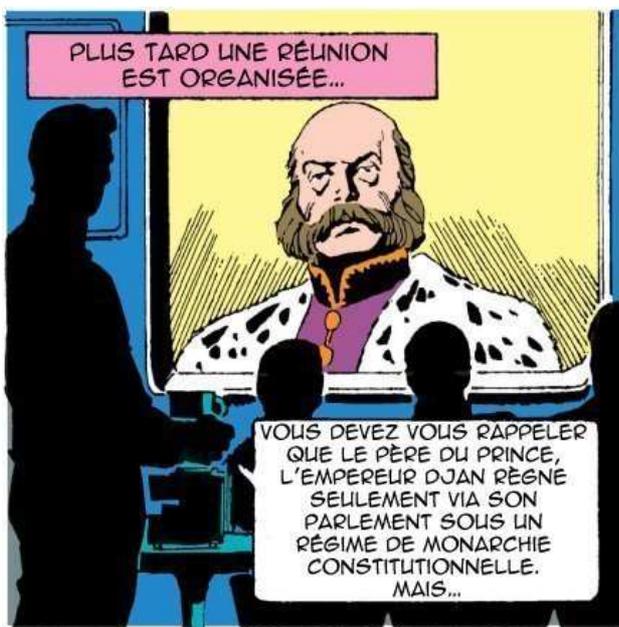


PEUT-ÊTRE POURRAIT-IL NOUS AIDER POUR LES BAGAGES. NOTRE TRANSPORTEUR EST SUR CETTE COLLINE.

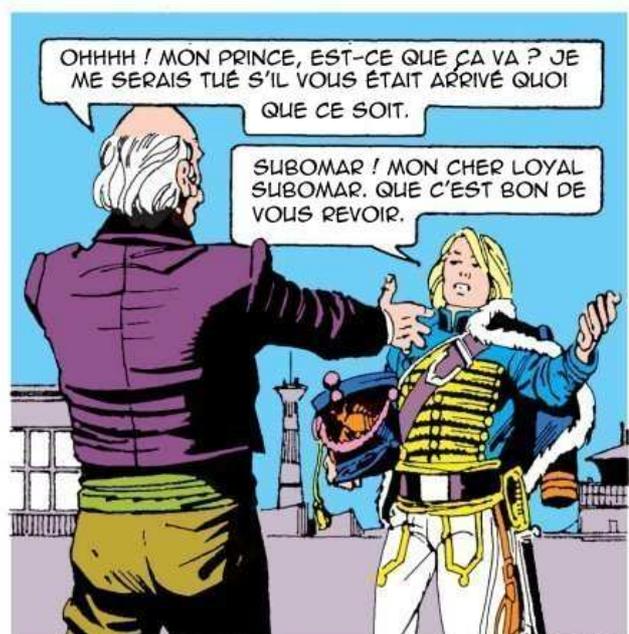
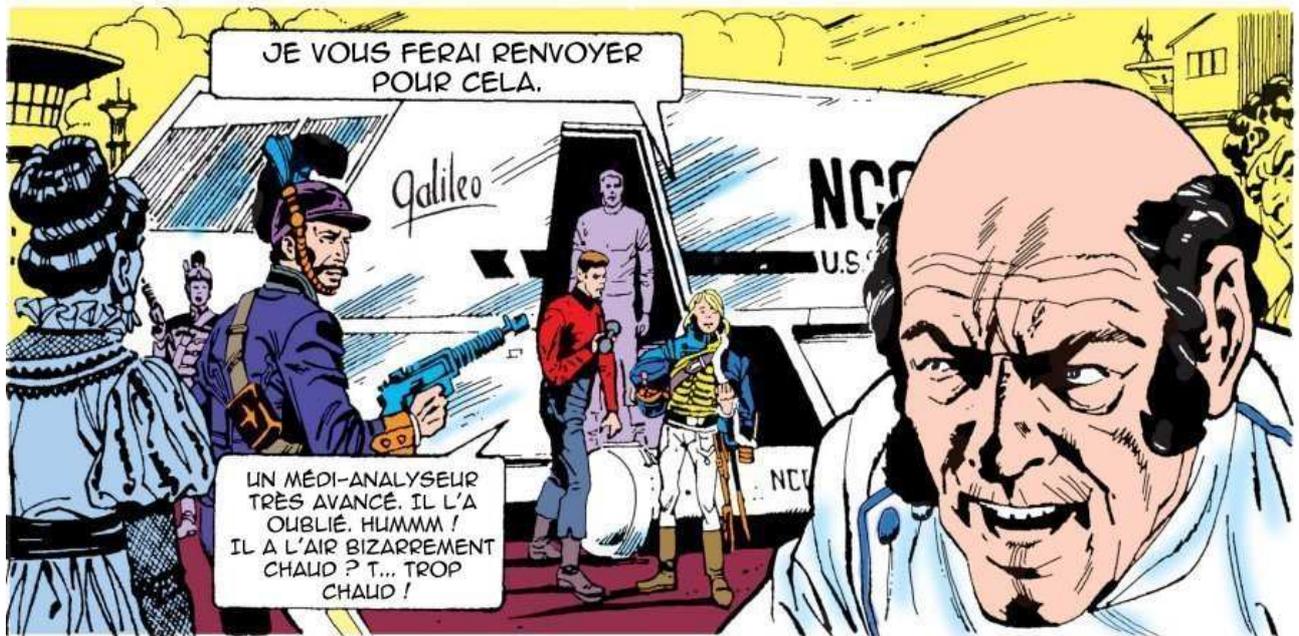
CE N'EST PAS NÉCESSAIRE. VOUS ! VOUS PORTEREZ MES BAGAGES.

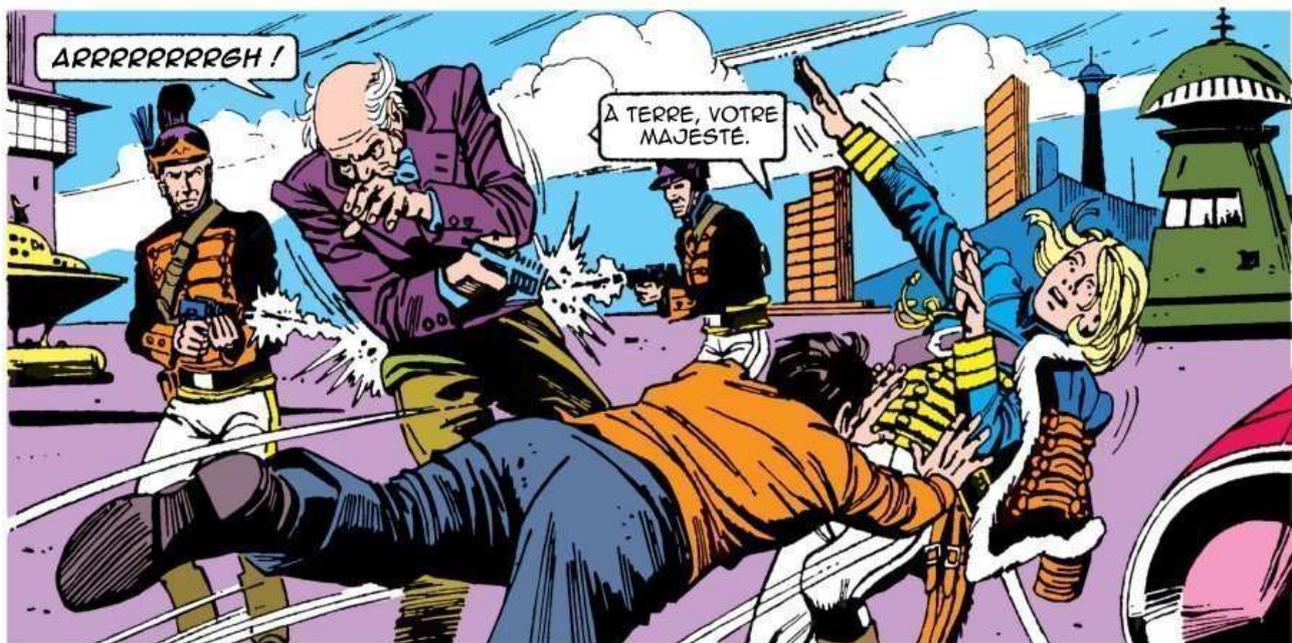


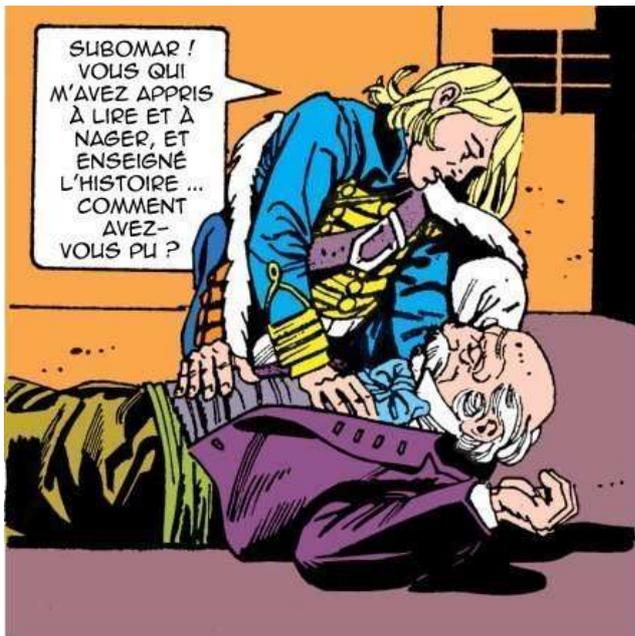
VOUS AVEZ RAISON, M. SPOCK, LE PRINCE ' N'EST PAS UN ÉTUDIANT COMME LES AUTRES.











SUBOMAR !  
VOUS QUI  
M'AVEZ APPRIS  
À LIRE ET À  
NAGER, ET  
ENSEIGNÉ  
L'HISTOIRE ...  
COMMENT  
AVEZ-  
VOUS PU ?



SIRE. L'ASSASSIN À LA  
BOMBE... ON L'A TUÉ  
QUAND IL ESSAYAIT  
DE S'ÉCHAPPER  
DU TERMINAL.

CELLUI QUI  
PRÉTENDAIT ÊTRE  
DOCTEUR ?  
ESSAYEZ  
DE SAVOIR  
COMMENT IL A  
EU CET UNIFORME



VOTRE GRANDEUR,  
CE N'ÉTAIT PAS  
UN IMPOSTEUR.  
C'ÉTAIT LE  
DR. NAZINO,  
MÉDECIN  
CHEF DE  
L'ASTROPORT.

QUOI ???



COMMENT... DES HOMMES SI LOYAUX ET À NOTRE  
SERVICE DEPUIS SI LONGTEMPS, QUI ESSAIENT  
DE ME TUER.

L'ARGENT A SOUVENT  
ACHETÉ MÊME LES  
PLUS FIDÈLES.

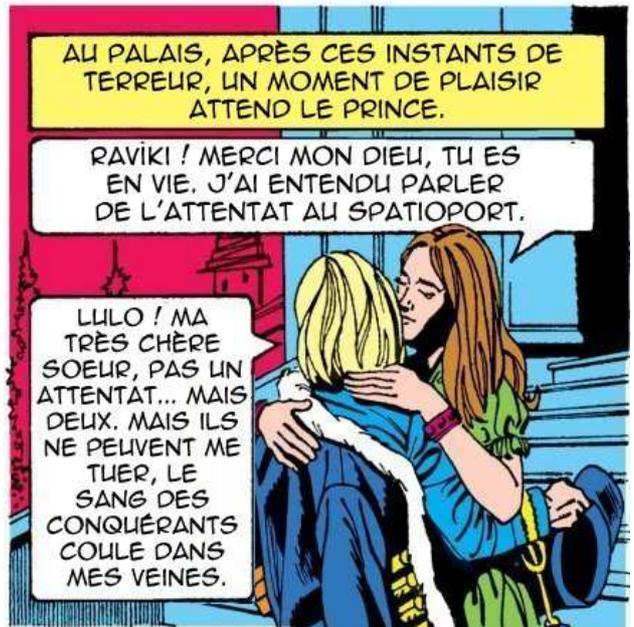
HMMM,  
ÉTONNANT.



JE N'AI PAS L'IMPRESSON  
QUE NOUS ASSISTONS À  
UNE SIMPLE RÉVOLUTION  
DE PALAIS.

QU'EST-CE QUE ÇA  
PEUT BIEN ÊTRE ?

AH, LE LAC DE  
FELI... JE NE L'AI  
VU QU'EN  
PHOTOS.





CAPITAINE, JE NE VEUX PAS INSISTER, MAIS J'AI LE SENTIMENT QUE QUELQUE CHOSE D'ANORMAL SE PASSE ICI.

EXACT. MAIS NOS ORDRES...

VOTRE ATTENTION, LE GÉNÉRAL VLAS.



BON RETOUR PARMI NOUS, VOTRE GRANDEUR. VOUS ARRIVEZ À TEMPS POUR M'AIDER À RÉPRIMER CETTE VAGUE DE TRAHISON.

NOUS AVONS ÉTÉ PERSONNELLEMENT TÉMOINS DE CELA, GÉNÉRAL. POURQUOI RIEN N'A ÉTÉ FAIT ?



JE N'EN AVAIS PAS L'AUTORITÉ... MAINTENANT C'EST POSSIBLE. J'AI PRÉPARÉ UN ÉDIT QUI N'ATTEND QUE VOTRE SIGNATURE POUR M'EN DONNER LES MOYENS.

C'EST EXACTEMENT CE DONT AVAIT PEUR LA FÉDÉRATION. COMMENT POUVONS-NOUS L'EN EMPÊCHER ?



PRINCE RAVIKI, DÉCLARER LA LOI MARTIALE EST TRÈS SÉRIEUX. ET S'IL N'Y A PAS DE COMLOT ?

SI...? M. SPOCK, VOUS AVEZ VU DEUX HOMMES DE CONFIANCE ESSAYER DE ME TUER. QU'EST-CE QUE C'EST, SI CE N'EST DE LA TRAHISON ?



ÇA POURRAIT AVOIR UNE CAUSE MÉDICALE, UNE FOLIE COLLECTIVE, VOTRE GRANDEUR.

IL Y A EU DES CENTAINES D'INCIDENTS CES DEUX DERNIÈRES ANNÉES. ÊTES-VOUS EN TRAIN DE DIRE QUE NOTRE MONDE EST DEVENU FOU ?



JE VOUS EN PRIE, PRINCE RAVIKI. L'HISTOIRE NOUS MET EN GARDE CONTRE LE RECOURS TROP RAPIDE À LA LOI MARTIALE. NE SIGNED PAS CET ÉDIT.

QUOI ? VOUS OSEZ ME DONNER UN ORDRE ?



CONVOQUEZ LE CONSEIL SUPRÊME POUR 9 HEURES DEMAIN MATIN. JE SIGNERAI LE DOCUMENT.



MESSIEURS, JE M'OPPOSE À VOUS SEULEMENT PARCE QUE CE QUE VOUS DITES N'A AUCUN SENS. UN COMLOT C'EST POSSIBLE. MAIS UNE PANDÉMIE DE FOLIE COLLECTIVE... ?



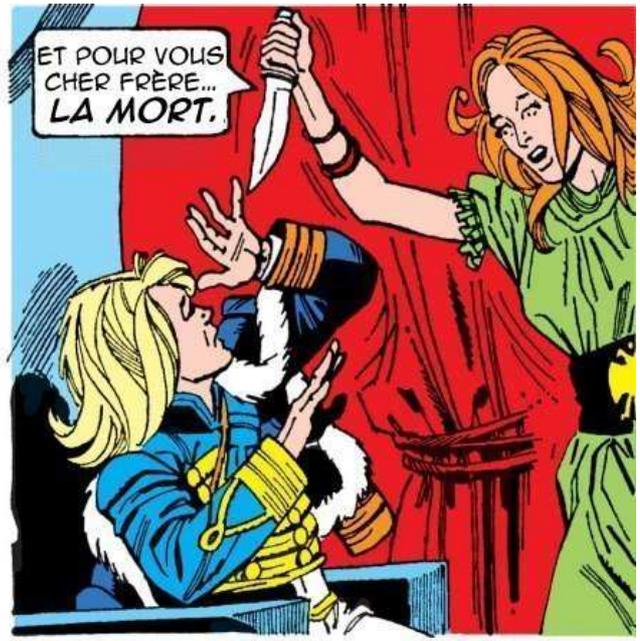
MAINTENANT, SI VOUS AVEZ DES PREUVES À ME FOURNIR

NOUS POUVONS VOUS FAIRE PART DE NOS THÉORIES, MAIS POUR EN FAIRE LA DÉMONSTRATION, IL NOUS FAUDRA ENCORE UN JOUR OU DEUX.



VOUS AVEZ UN JOUR.

MAINTENANT OUBLIONS CELA. MA SOEUR NOUS APPORTE À BOIRE À À MANGER. RELAXONS-NOUS AVANT VOTRE DÉPART.





BANDO ! SON CHIEN ! ELLE L'A ÉLEVÉ TOUT BÉBÉ. ELLE L'AIMAIT PLUS QUE TOUTE AUTRE CHOSE.

ALORS C'EST VRAI, CAPITAINE... TOUTE MA PLANÈTE EST DEVENUE FOLLE, MÊME MA RAVISSANTE SOEUR.



MAIS LE PRINCE NE PEUT PAS SAVOIR QUE LE MOINDRE DE SES FAITS ET GESTES SONT ENREGISTRÉ.

QUOI QU'IL SE PASSE ICI, NOUS POUVONS LE COMBATTRE, PRINCE RAVIKI, AVEC VOTRE COOPÉRATION.

DAMNATION, CE KIRK VA TOUT FAIRE RATER.

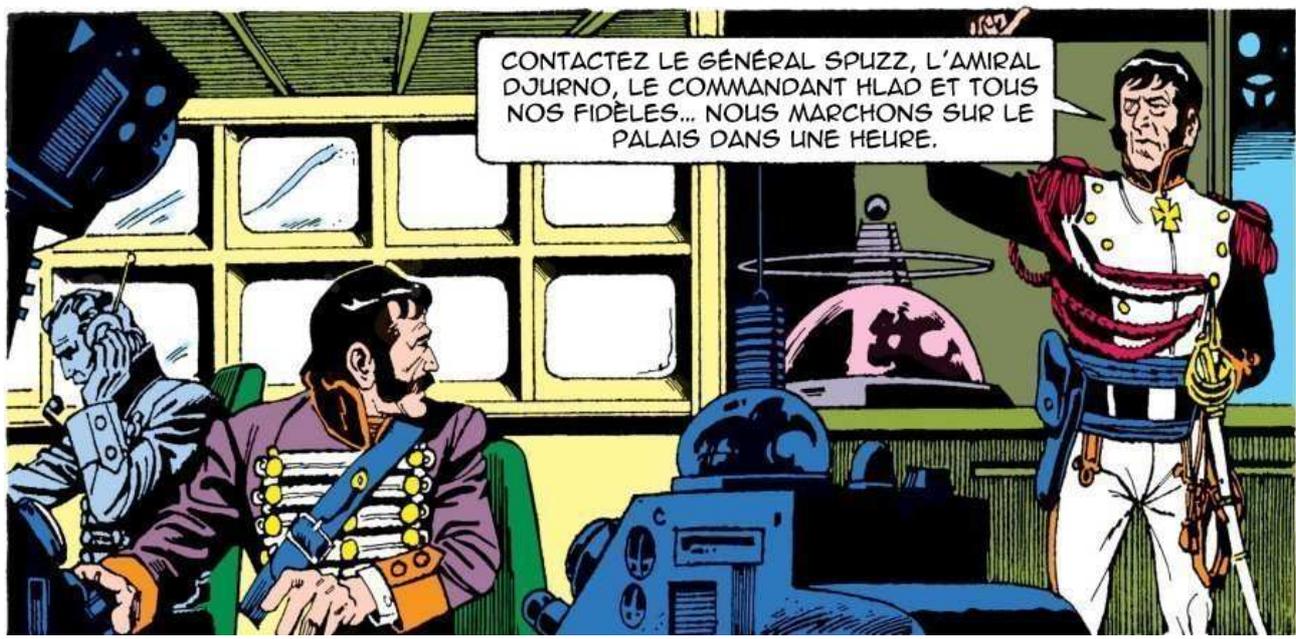


VOUS DEVEZ AJOURNER LA SIGNATURE DU DÉCRET DE LOI MARTIALE. RACONTEZ N'IMPORTE QUOI AU GÉNÉRAL VLAS.

IL FAUT QUE JE REPRENNE LA MAIN.



MES PLANS SONT TROP AVANCÉS POUR ESPÉRER TOUT ARRÊTER SANS PERDRE MA POSITION. TANT PIS JE ME PASSERAI DU DÉCRET.



CONTACTEZ LE GÉNÉRAL SPUZZ, L'AMIRAL DJURNO, LE COMMANDANT HLAD ET TOUTS NOS FIDÈLES... NOUS MARCHONS SUR LE PALAIS DANS UNE HEURE.



PENDANT CE TEMPS, L'ÉQUIPAGE RÉCOLTE DES DONNÉES.

LES ARCHIVES DU CENTRE MÉDICAL NOUS INFORMENT QUE LA PLUS JEUNE VICTIME DE CETTE ÉTRANGE MALADIE EST ÂGÉE SEULEMENT DE DEUX ANS.

OK, NOUS AVONS DE QUOI TRAVAILLER MAINTENANT. PRENEZ LES ENREGISTREMENTS DEPUIS CETTE DATE.



... TANT POUR LES SPORTS INTER-STELLAIRES, AUJOURD'HUI EST LE JOUR DE LA COMÈTE SANDY. ELLE PASSE BRIÈVEMENT PRÈS DE NOUS TOUS LES 324 ANS. MAIS...



... CETTE FOIS-CI, LA COMÈTE S'EST APPROCHÉE DE NOUS COMME JAMAIS ENCORE. UNE PLUIE DE PETITES MÉTÉORITES ONT SATURÉ L'AIR, CRÉANT D'IMPRESSONNANTES VOLLITES DE GAZ



C'EST ÇA ! CETTE COMÈTE A ENVELOPPÉ LA PLANÈTE DANS UN GAZ QUI REND FOLLES DES POPULATIONS ENTIÈRES. MAINTENANT, NOUS SAVONS COMMENT....



HALTE ! PERSONNE NE PEUT APPROCHER À PART LA GARDE PERSONNELLE DE L'EMPEREUR.

ÉCARTEZ-VOUS ! NOUS REVENDIQUONS LE PALAIS AU NOM DU PEUPLE.

END OF PART I

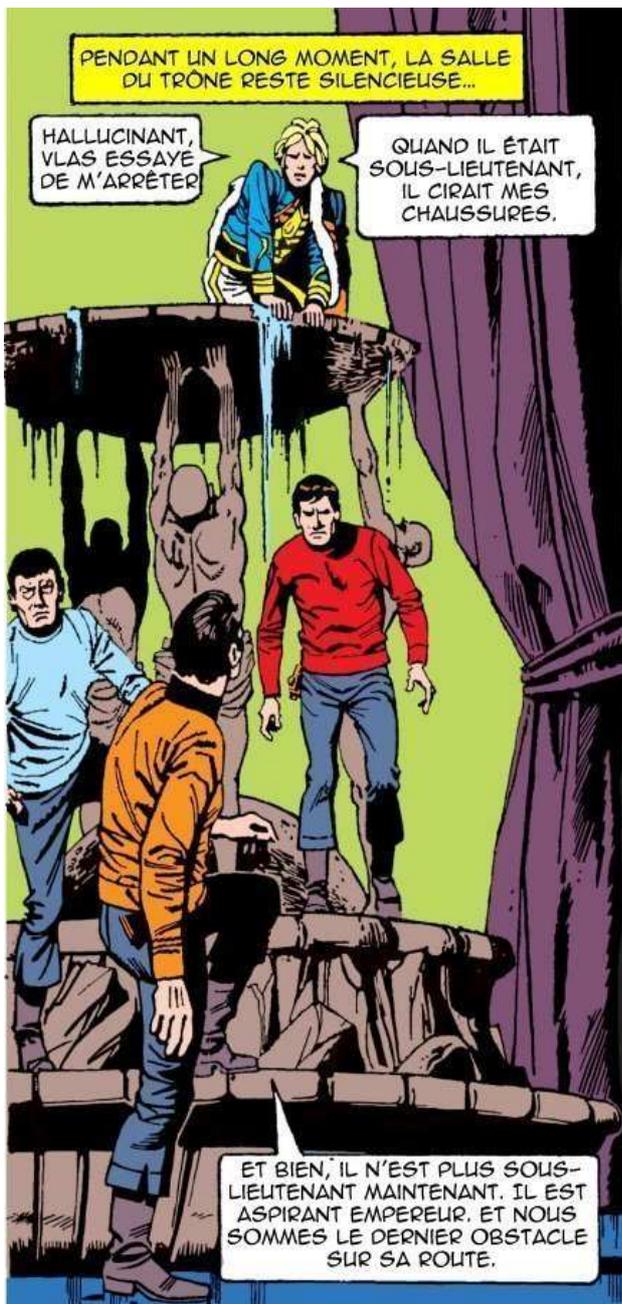
# UN MONDE DEVENU FOU

JOURNAL DU CAPITAINE, STARDATE 3247.5. NOUS AVONS MAINTENANT UNE CERTITUDE SUR CE QUI A CAUSÉ LA FOLIE FURIEUSE DE TOUTE LA PLANÈTE NUKOLEE. MAIS LE GÉNÉRAL VLAS ET SES CONSPIRATEURS SERONT BIENTÔT SUR NOUS.

"PRINCE RAVIKI, JE VOUS PLACE SOUS MA PROTECTION SI VOUS NE..."

IL S'EST ENFUI ! ET L'ÉQUIPAGE DU VAISSEAU ÉGALEMENT.



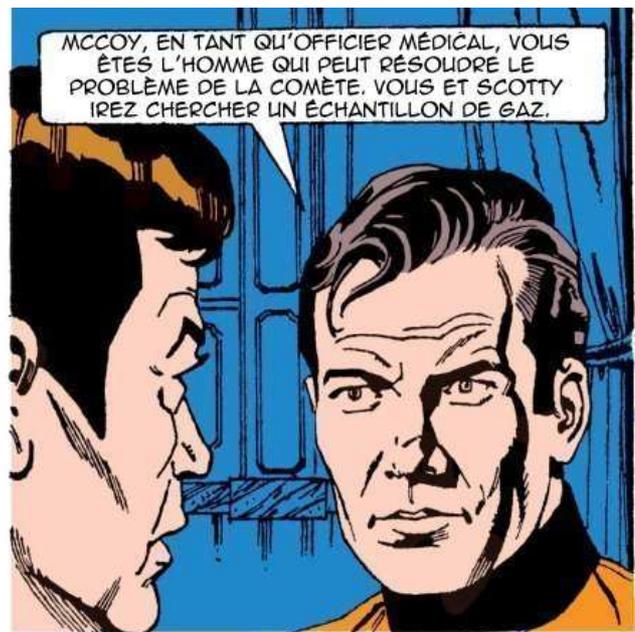


PENDANT UN LONG MOMENT, LA SALLE DU TRÔNE RESTE SILENCIEUSE...

HALLUCINANT, VLAS ESSAYÉ DE M'ARRÊTER

QUAND IL ÉTAIT SOUS-LIEUTENANT, IL CIRAIT MES CHAUSSURES.

ET BIEN, IL N'EST PLUS SOUS-LIEUTENANT MAINTENANT. IL EST ASPIRANT EMPEREUR. ET NOUS SOMMES LE DERNIER OBSTACLE SUR SA ROUTE.



MCCOY, EN TANT QU'OFFICIER MÉDICAL, VOUS ÊTES L'HOMME QUI PEUT RÉSOUDRE LE PROBLÈME DE LA COMÈTE. VOUS ET SCOTTY IREZ CHERCHER UN ÉCHANTILLON DE GAZ.



BIEN. MAIS NOUS DEVRIONS TOUS RETOURNER AU VAISSEAU POUR PLUS DE SÉCURITÉ.

NON, NOUS DEVONS EMPÊCHER LE GÉNÉRAL VLAS DE PRENDRE LE POUVOIR. LE PRINCE, BIEN SÛR, Y RETOURNERA.



JE NE FERAIS JAMAIS ÇA. MON MONDE EST EN DANGER, MA PLACE EST ICI. JE VOUS ORDONNE DE ME PRENDRE AVEC VOUS.

LE JEUNE PRINCE RESTE IRRITANT, MAIS NE MANQUE PAS DE COURAGE.



JE NE SAIS PAS CE QUI EST PIRE COMME MISSION... MOI, RÉCURANT L'ESPACE DE CETTE COMÈTE, OU VOUS GARDANT CETTE PLANÈTE LUNATIQUE.

NOUS ALLONS TOUS LES DEUX AVOIR BESOIN DE CHANCE... ÇA C'EST SÛR.



C'EST VOTRE PLAN, KIRK ? COMMENT VAINCRONS-NOUS LE GÉNÉRAL ?

IL VA DONNER DES ORDRES EN VOTRE NOM. VOUS DEVEZ VOUS ADRESSER À VOTRE PEUPLE POUR LUI DIRE LA VÉRITÉ.



PLUS TARD, DANS UN STUDIO DE TÉLÉVISION.

ET CE PROGRAMME DE MUSIQUE POPULAIRE CONTINUE AVEC UNE BALLADE ENTRAÎNANTE. ' LA FILLE DE 192-B ' AVEC TERASF NOTRE VIRTUOSE DU BRAKOPHONE.



VOUS NE POUVEZ RENTRER ICI. NOUS SOMMES À L'ANTENNE. *LUSSH!*

C'EST L'IDÉE GÉNÉRALE. CONTINUEZ À FILMER.



C'EST UNE URGEN-CE MAJEURE.

PEUPLE DE NUKOLEE... VOTRE PRINCE COURONNÉ EST SUR LE POINT DE S'ADRESSER À VOUS. PRINCE RAVIKI...



MON PEUPLE. BEAUCOUP DE CHOSÉS QUI SE SONT PRODUITES SUR NOTRE MONDE DOIVENT ÊTRE EXPLIQUÉES.

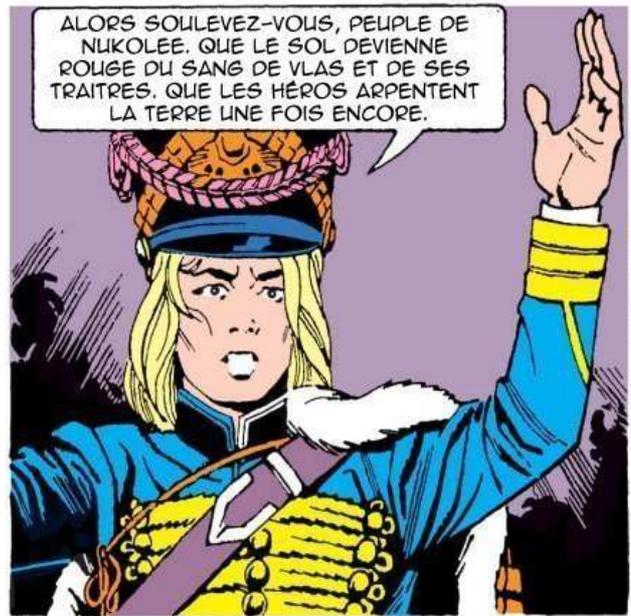
MAIS SACHEZ CELA, TOUT ORDRE DONNÉ EN MON NOM QUE JE N'AURAI PAS PRONONCÉ MOI-MÊME.



PENDANT CE TEMPS, AU CENTRAL DES COMMUNICATIONS...

NE DOIT PAS ÊTRE ÉCOUTÉ...

ET VOILÀ POUR LE MESSAGE AU MONDE. MERCI PRINCE, MAINTENANT JE SAIS EXACTEMENT OÙ VOUS COINCER.



ALORS SOULEVEZ-VOUS, PEUPLE DE NUKOLEE. QUE LE SOL DEVIENNE ROUGE DU SANG DE VLAS ET DE SES TRAITRES. QUE LES HÉROS ARPEMENT LA TERRE UNE FOIS ENCORE.



FÉLICITATIONS, PRINCE. C'ÉTAIT UN EXCELLENT DISCOURS DE RALLIEMENT.

MALHEUREUSEMENT CAPITAINE... LE DISCOURS N'A PAS ÉTÉ ENTENDU EN DEHORS DE CE STUDIO. QUELQU'UN A DÉTRUIT LE CENTRAL DES COMMUNICATIONS



LE GÉNÉRAL VLAS. C'EST LUI QUI A FAIT ÇA. IL N'Y A QU'UNE SEULE SOLUTION. NOUS DEVONS ENVAHIR LE CENTRAL LUI-MÊME.

IL RISQUE D'ÊTRE TRÈS BIEN GARDÉ. ÇA SÉRAIT UN PIÈGE MORTEL.



PAS LE CHOIX. SUIVEZ-MOI MESSIEURS.



REGARDEZ, MON PEUPLE ARRIVE. LE MESSAGE EST PASSÉ.

UN MESSAGE EST PASSÉ, OUI. MAIS C'EST CELUI DU GÉNÉRAL VLAS.

**MORT À RAVIKI !  
MORT AU PRINCE !**



**MORT AU PRINCE !  
MORT AU PRINCE !**

REGARDEZ-LES... MES LOYALX SUJETS... ILS SONT FOUS ! TOUS !

BIEN SÛR ! LE GÉNÉRAL VLAS EST EN TRAIN DE DIRIGER UNE PLANÈTE COMPLÈTEMENT FOLLE.



JE PRÉFÈRE MOURIR DEBOUT QUE VIVRE À GENOU.

BELLE DÉCLARATION HISTORIQUE, MAIS ESSAYONS PLUTÔT DE GAGNER DU TEMPS.

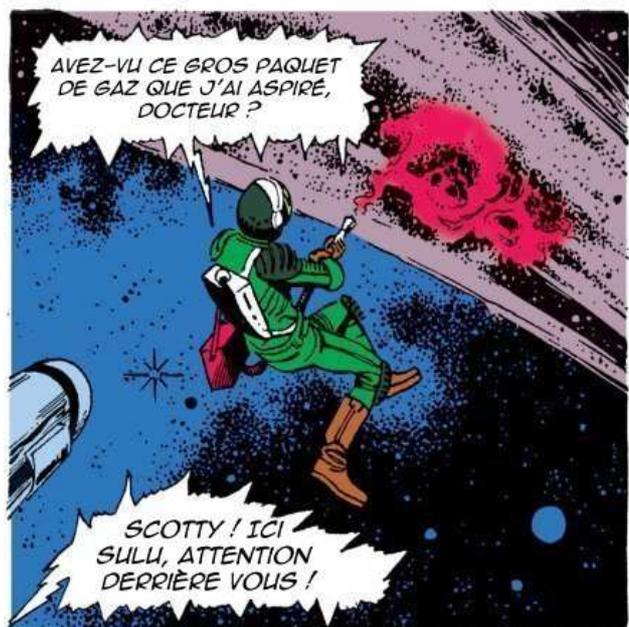


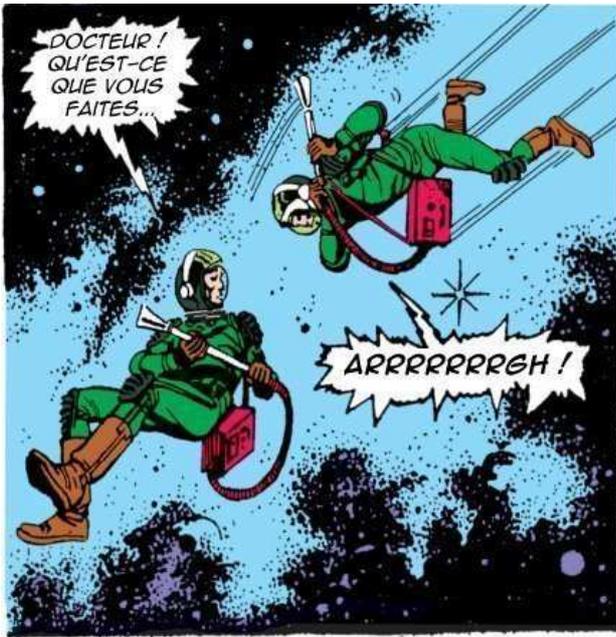
PENDANT CE TEMPS SUR L'ENTERPRISE, MCCOY ET SCOTTY SE METTENT AU TRAVAIL.

L'ORDINATEUR NOUS A AMENÉS DROIT SUR LA QUEUE DE LA COMÈTE. NOUS NOUS EN APPROCHONS RAPIDEMENT.

PAS ASSEZ RAPIDEMENT À MON GOUT. ON A BEAUCOUP DE TRAVAIL ET LES VIES DU CAPITAINE ET DE M. SPOCK SONT EN JEU.







DOCTEUR !  
QU'EST-CE  
QUE VOUS  
FAITES...

ARRRRRRGH !

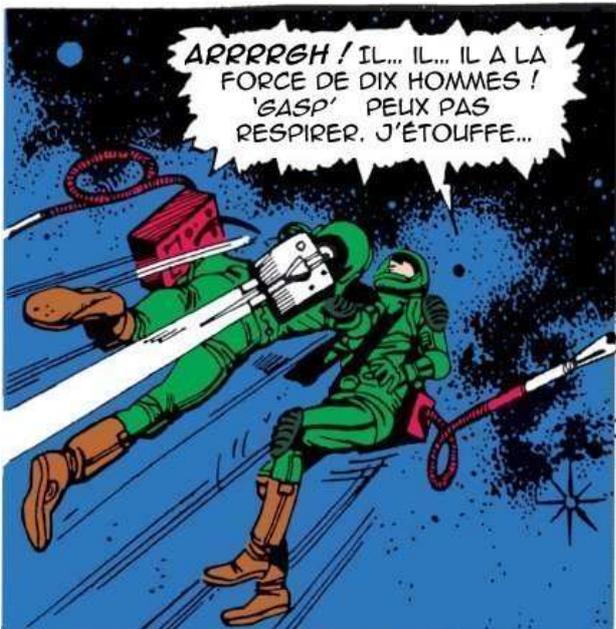


OWWFF !

BWHOOOSH!

WHOMMP!

DÉSOLÉ POUR ÇA DOCTEUR,  
MAIS VOUS AVEZ DÛ INSPIRER  
UNE BOUFFÉE DE GAZ DE LA  
COMÈTE QUAND VOUS  
L'AVEZ TRANSFÉRÉ.



ARRRRGH ! IL... IL... IL A LA  
FORCE DE DIX HOMMES !  
'GASP' PEUX PAS  
RESPIRER. J'ÉTOUFFE...



ENFIN, DANS UN  
MOUVEMENT DÉSESÉRÉ...

EYOWWFFF !



AIE ! MAINTENANT, JE  
COMPRENDS L'EXPRESSION :  
'CA ME FAIT PLUS  
DE MAL QU'À TOI'

WHOMMP

LIGGGH !



PLUS DE BÊTISE DOCTEUR, VOUS N'AVEZ PAS FINI VOTRE TRAVAIL ET JE NE PEUX ME PERMETTRE D'ENDOMMAGER VOTRE CABOCHÉ DE CARABIN.



J'AI ÉTÉ CONTAMINÉ N'EST-CE PAS ? JE NE ME SOUVIENS DE RIEN À PART CETTE SENSATION DE BRÛLURE DANS LA TÊTE.

COMME L'A DIT LA PRINCESSE QUAND ELLE A TENTÉ DE TUER LE PRINCE CASSE-PIED. OK, MAINTENANT, ON SE REMET AU BOULOT.



PEU APRÈS...

ÇA Y EST. JUSTE UN PETIT ÉCHANTILLON... MAIS ÇA MARCHE. UN ANTIDOTE AU GAZ DE LA COMÈTE.

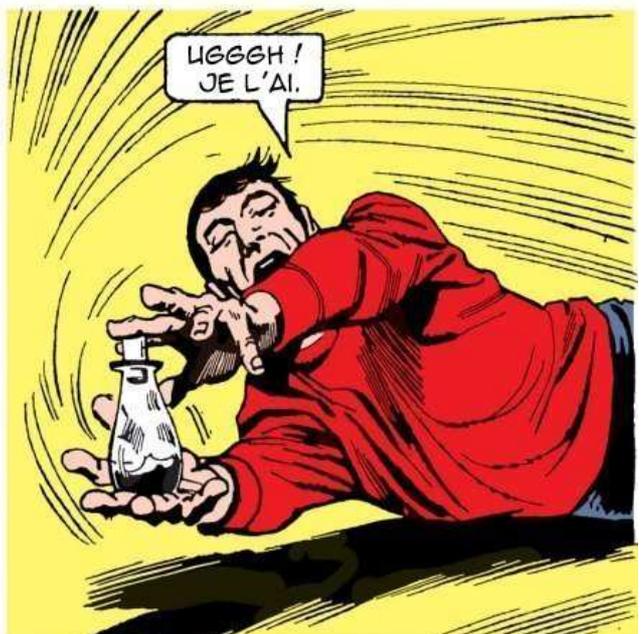
BON BOULOT, DOC. COMMENÇONS PAR NOUS EN INJECTER UN PEU.



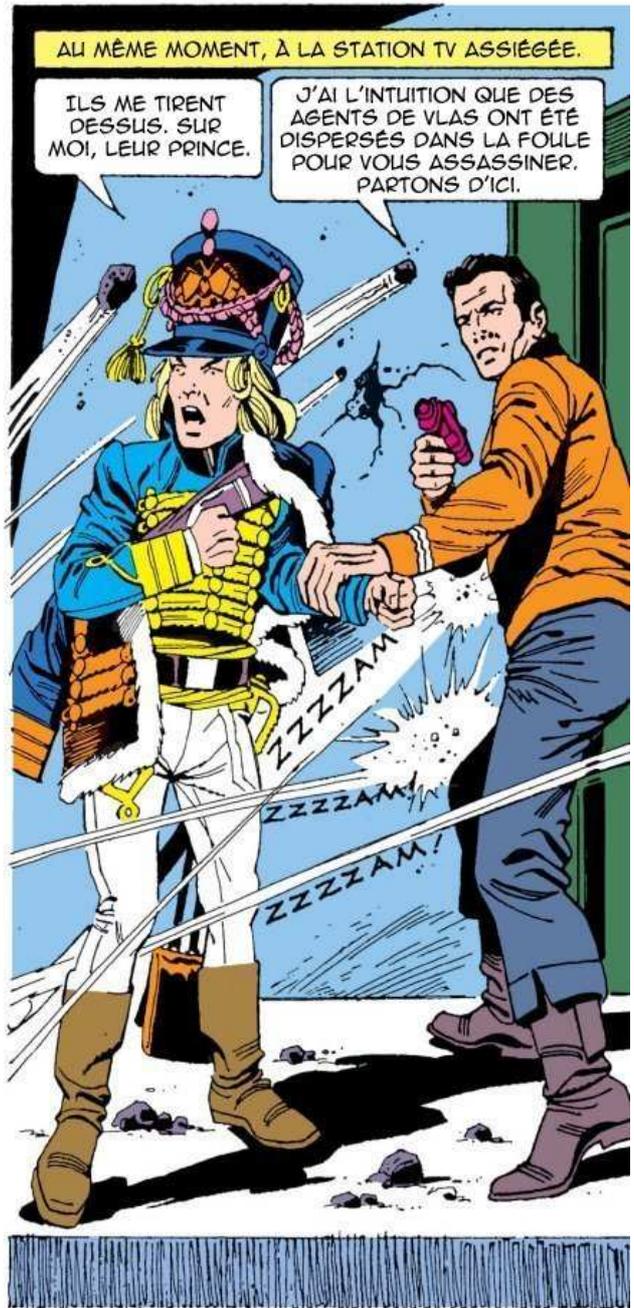
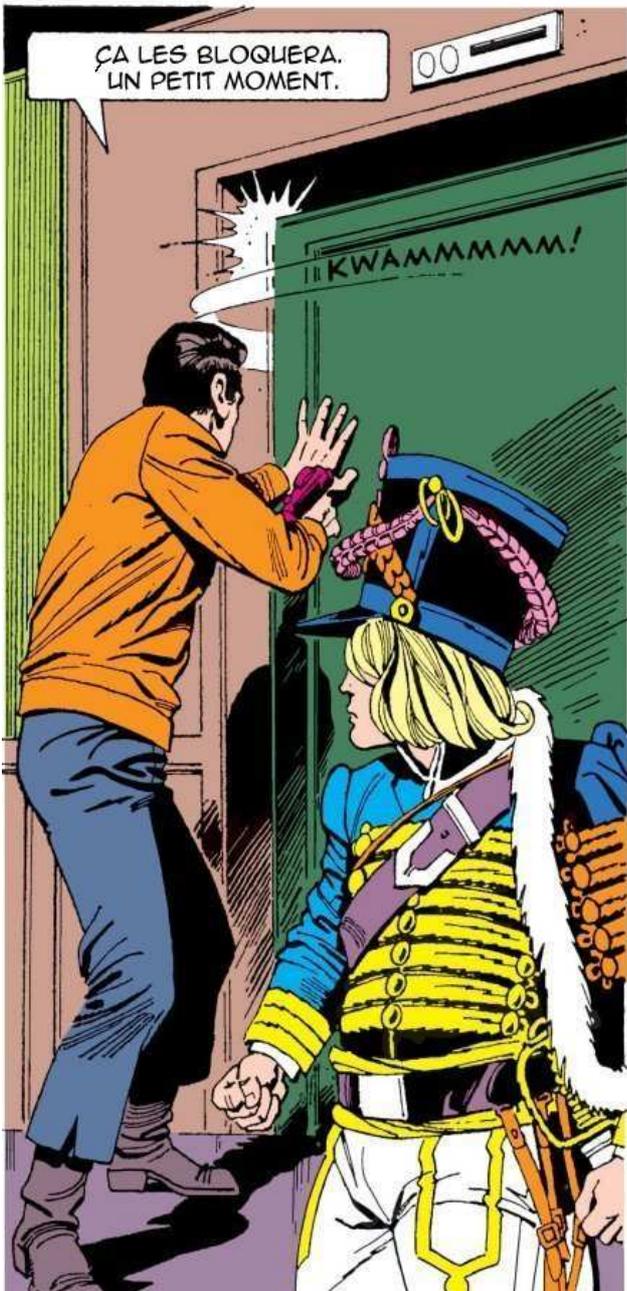
À UNE VITESSE STUPEFIANTE, UN ÉTRANGE CHANGEMENT S'OPÈRE ALORS SUR LE VISAGE DU DOCTEUR.

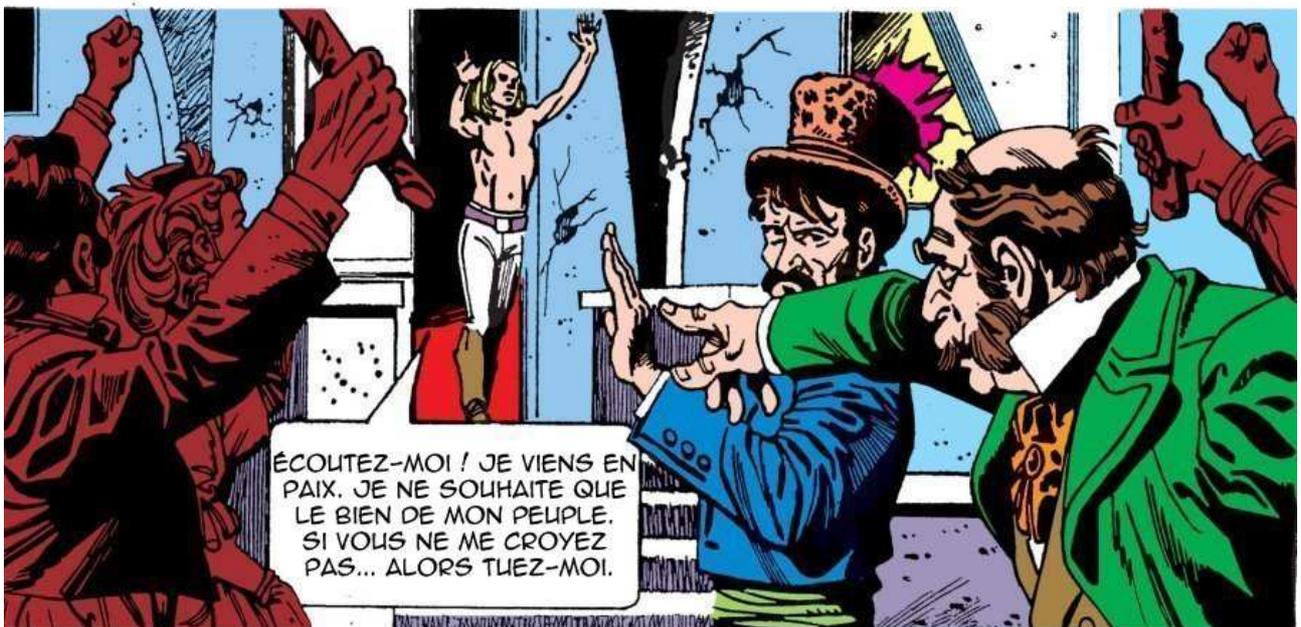
NON. VOUS NE L'AUREZ PAS ! C'EST MON SECRET. PERSONNE NE L'AURA. JE LE DÉTRUIRAI AVANT.

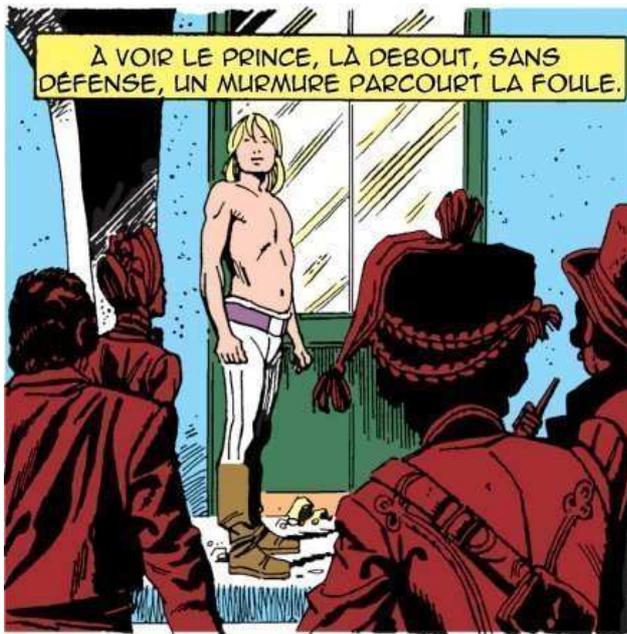
DOCTEUR REPRENEZ-VOUS.



LIGGGH ! JE L'AI.







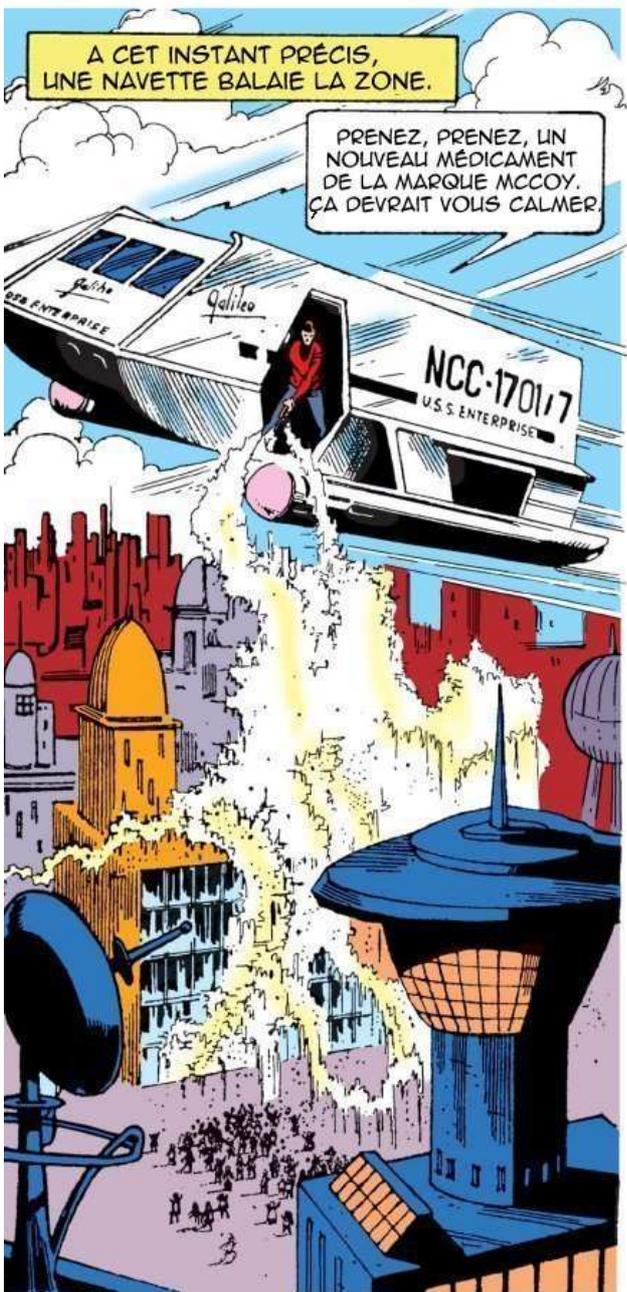
À VOIR LE PRINCE, LÀ DEBOUT, SANS DÉFENSE, UN MURMURE PARCOURT LA FOLLE.



MAIS LES AGENTS DE VLAS RÉAGISSENT RAPIDEMENT

MORT AU PRINCE ! MORT À RAVIKI ! MORT AU TRAITRE !

MORT AU PRINCE RAVIKI !



A CET INSTANT PRÉCIS, UNE NAVETTE BALAIÉ LA ZONE.

PRENEZ, PRENEZ, UN NOUVEAU MÉDICAMENT DE LA MARQUE MCCOY. ÇA DEVRAIT VOUS CALMER.



EN QUELQUES SECONDES, LA FOLLE COMMENCE À SOMBREUR DANS L'APATHIE.

QU... QUE FAISONS-NOUS LÀ ? NOUS VOULIONS VRAIMENT TUER LE PRINCE ?

C'EST UN CAUCHEMAR. MAIS C'EST FINI, GRÂCE AU PRINCE.



JE SUIS DÉSOLE QUE VOUS NE RESTIEZ PAS SCOTTY. JE VOUS ALRAIS NOMMÉ BARON OU DUC. ET NOUS ALURIONS PU JOUER AU SPACE BALL.

BIEN QUE J'EN SERAI RAVI, VOTRE GRANDEUR. JE DOIS RETOURNER SUR L'ENTERPRISE. QUE FERAIT-IL SANS MOI ?

FIN